

ПРАВА ПОТЕРПІЛИХ ОСІБ В КАНАДІ

ЗАБОРОНА НА РОЗГОЛОШЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ У СПРАВАХ НА СУДОВОМУ РОЗГЛЯДІ

Що таке заборона на розголошення інформації?

Заборона на розголошення інформації — це судовий наказ для всіх про заборону публікації, трансляції чи передачі (наприклад, поширення в соціальних мережах) будь-якої інформації, яка може ідентифікувати потерпілих, свідків чи інших осіб, які зазначені в наказі. Багато із положень, які регулюють застосування заборони на розголошення інформації, визначені *Кримінальним кодексом*.

Заборона на розголошення інформації дозволяє потерпілим особам, свідкам та іншим особам брати участь в системі кримінального правосуддя без негативних наслідків їх публічної ідентифікації. За деяких обставин, заборона на розголошення інформації також може застосовуватись для запобігання розголошенню інформації, яка може ідентифікувати присяжних, прокурора або суддю. Заборона на розголошення інформації може застосовуватись при розгляді справ, які стосуються організованої злочинності, тероризму чи національної безпеки.

Термін дії заборони на розголошення інформації визначається в кожному окремому випадку. Деякі заборони чинні до того часу, поки вони не зняті, а деякі діють протягом визначеного терміну.

Заборона на розголошення інформації має на меті:

- сприяти тому, щоб постраждали від сексуальних злочинів, які часом не повідомляють про це, повідомляти про них, бо інформація про їхню ідентичність захищена

- захистити інформацію про ідентичність присяжного
- захистити вразливих свідків та потерпілих
- не допустити розголошення імені молодої людини, яка звинувачується в злочині
- заспокоїти та підтримати потерпілих і свідків, які бояться давати свідчення
- забезпечити справедливий судовий розгляд справи
- захистити приватність учасників системи правосуддя

Що стається після видачі судового наказу про заборону на розголошення інформації?

Після видачі судового наказу про заборону на розголошення інформації, не можна публікувати, транслювати чи передавати будь-яку інформацію, яка може ідентифікувати особу, зазначену в наказі про заборону на розголошення інформації. Прикладами такої інформації є ім'я потерпілої особи, деталі щодо місця, де стався злочин, які були стосунки між потерпілою особою правопорушником, чи ім'я обвинуваченої особи/правопорушника.

Заборона на розголошення інформації стосується всіх, включно з тими особами, чия ідентичність захищена цією заборonoю. Це означає, з деякими винятками, що навіть особа, чия ідентичність чи інформацію захищає заборона на розголошення інформації, не має права розголошувати будь-яку інформацію, яка ідентифікує її як таку, що має стосунок до цього злочину.



ПРАВО НА ДОСТУП
ДО ІНФОРМАЦІЇ



ПРАВО НА
ЗАХИСТ



ПРАВО БРАТИ
УЧАСТЬ



ПРАВО ВИМАГАТИ
ВІДШКОДУВАННЯ



ПРАВО
СКАРЖИТИСЬ



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Canada

ПРАВА ПОТЕРПІЛИХ ОСІБ В КАНАДІ

У *Кримінальному кодексі* містяться винятки щодо захищених заборонаю на розголошення інформації осіб, які дозволяють такій особі надавати певну інформацію. Наприклад, заборона на розголошення інформації щодо ідентичності особи, постраждалої від сексуального злочину не стосується:

- особи, яка є захищена заборонаю і яка надає інформацію про себе в будь-якому вигляді і для будь-якої мети, якщо це не розкриває ідентичності іншої особи, яка теж захищена заборонаю на розголошення

інформації

- особи, яка є захищена заборонаю на розголошення інформації і яка надає інформацію медичному працівнику, групі підтримки, соціальному працівнику, юристу, чи особі, з якою у неї довірливі стосунки (близький друг чи член сім'ї)

Процес винесення наказу про заборону на розголошення інформації

Існує два основних процеси для одержання наказу про заборону на розголошення інформації, залежно від того, кого захищає заборона. Один процес є **обов'язковим**, тобто, якщо подається клопотання про видачу такого судового наказу, він видається. Інший процес є **дискреційним**, тобто суддя повинен вирішити, чи судовий наказ про заборону на розголошення інформації найбільше відповідає інтересам в конкретній справі.

Обов'язкова заборона на розголошення інформації

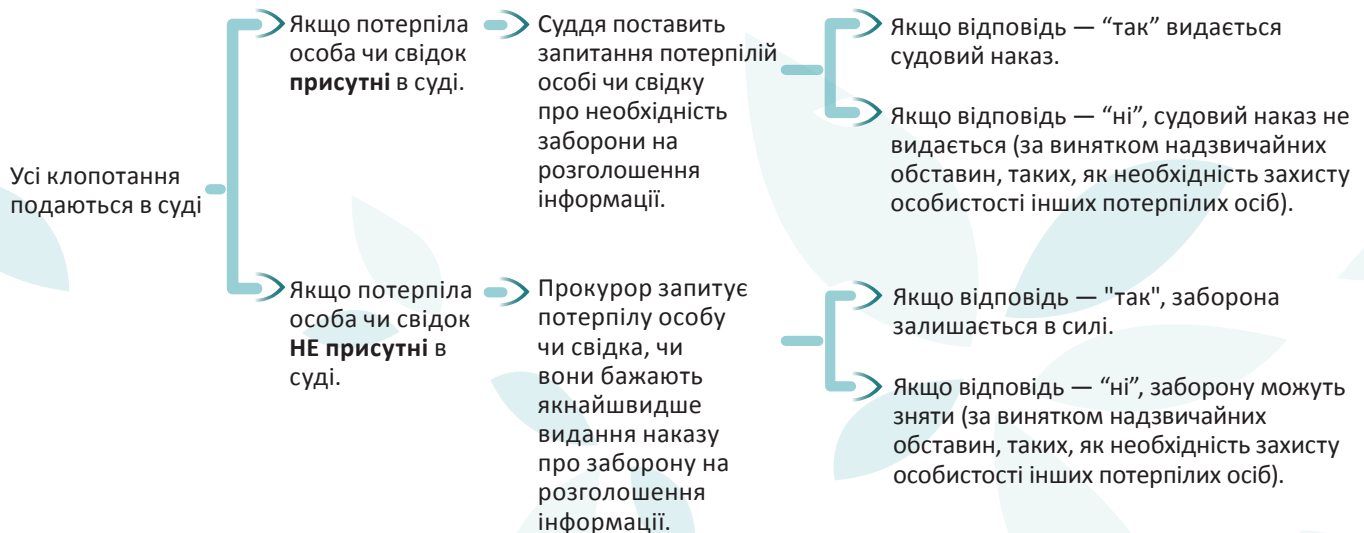
Якщо подається клопотання, повинен бути виданий судовий наказ про заборону на розголошення інформації.

Така заборона застосовується у випадку:

- постраждалих від сексуальних злочинів
- свідків сексуальних злочинів віком до 18 років
- усіх потерпілих осіб віком до 18 років (незалежно від злочину)

В усіх випадках, потерпілі особи і свідки повинні бути поінформовані прокурором, що вони мають право подавати клопотання про відміну чи модифікацію судового наказу.

Процес



Дискреційна заборона

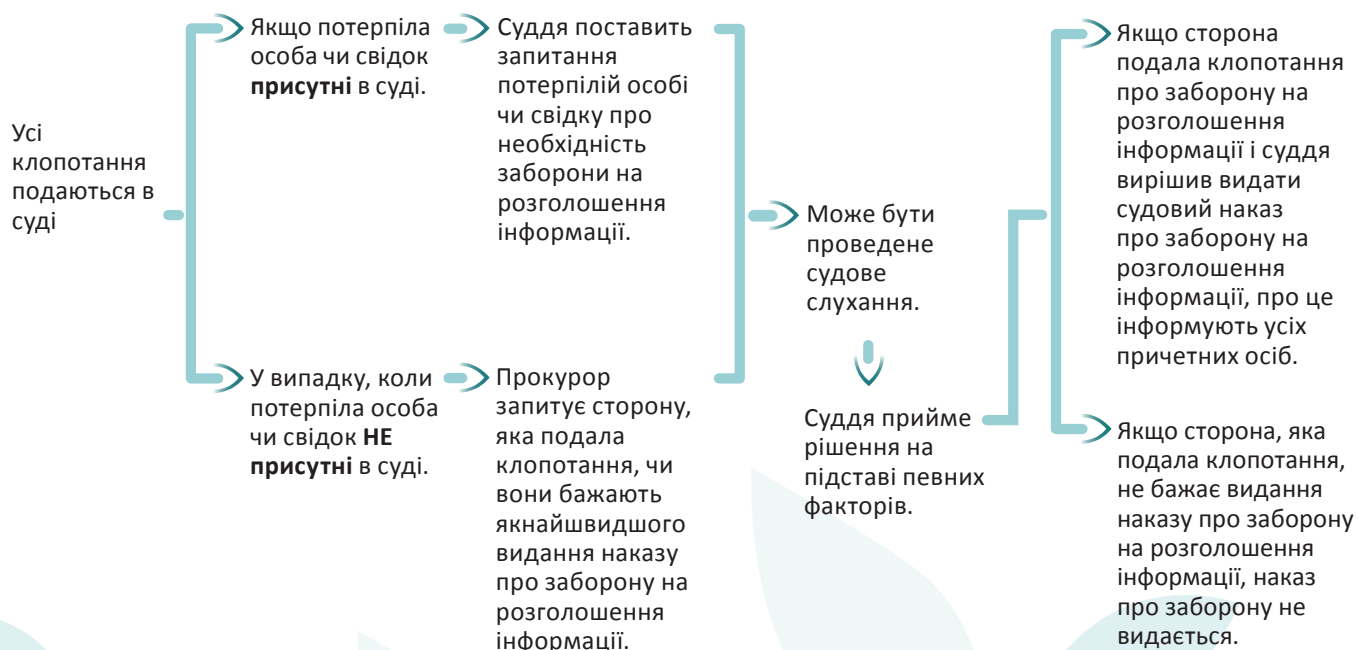
Будь-хто може подати клопотання про видання судового наказу про заборону на розголошення інформації. Якщо надходить таке клопотання, суддя приймає рішення, чи судовий наказ про заборону на розголошення інформації найбільше відповідає інтересам в конкретній справі.

Така заборона поширюється на:

- будь-яку потерпілу особу віком старше 18 років
- будь-яку потерпілу особу чи свідка, на яких не розповсюджується обов'язкова заборона
- в деяких справах, учасників системи правосуддя (таких як присяжні, судді, прокурори)

В усіх випадках, потерпілі особи і свідки повинні бути поінформовані прокурором, що вони мають право подавати клопотання про відміну чи модифікацію судового наказу.

Процес



Як суддя приймає рішення про видачу дискреційного судового наказу про заборону на розголошення інформації?

У випадках, коли клопотання про заборону на розголошення інформації стосується потерпілої особи, свідків чи учасника системи правосуддя, суддя приймає до уваги побажання цієї особи. Крім цього, суддя зобов'язаний врахувати законодавчо визначені фактори, включно з:

- правом на справедливий і публічний судовий розгляд
- існуванням реального і серйозного ризику, що потерпіла особа, свідок чи учасник системи правосуддя можуть зазнати шкоди, якщо їхня ідентичність буде оприлюднена
- необхідністю видання судового наказу про заборону для захисту потерпілої особи, свідка чи учасника системи правосуддя від залякування чи помсти
- інтересами суспільства скасування про злочини та участі потерпілих осіб, свідків та учасників системи правосуддя в процесі здійснення кримінального судочинства.

Чи можна змінити або скасувати заборону на розголошення інформації?

Потерпіла особа, свідок чи учасник системи правосуддя можуть вирішити, що їм більше не потрібна заборона, або що вони хочуть змінити деякі умови заборони. Якщо так стається, вони повинні повідомити прокурора про це, який якнайшвидше повинен зробити відповідне клопотання від їхнього імені. В деяких випадках, потерпіла особа чи свідок можуть скористатись послугами свого адвоката для вирішення питання зміни умов чи повного скасування заборони на розголошення інформації.

Якщо суд вважає, що зміна умов чи скасування заборони на розголошення інформації не матиме впливу на інтереси приватності іншої особи, яка захищена будь-якою заборonoю на розголошення інформації, суд повинен задовольнити таке клопотання без проведення слухання. В протилежному випадку, суд зобов'язаний провести судові слухання для прийняття рішення щодо зміни чи скасування заборони.

Який процес зміни чи скасування заборони на розголошення інформації?

Повідомте суд про клопотання про зміну чи скасування заборони.

Якщо це клопотання не впливає на інтереси приватності іншої особи, чия ідентичність захищена заборonoю, таке клопотання про скасування або зміну умов заборони підлягає задоволенню.

Якщо суд вважає, що інтереси приватності іншої особи, чия ідентичність захищена заборonoю на розголошення інформації, можуть бути порушені, суд повинен провести слухання.

Суд розглядає питання про можливість зміни умов заборони або її скасування без порушення інтересів приватності іншої особи.

В будь-якому випадку, якщо заборона на розголошення інформації змінена чи скасована, прокурор зобов'язаний повідомити про це обвинувачену особу.

Які зміни нещодавно були внесені в питання заборони на розголошення інформації?

26 жовтня 2023 року набули чинності зміни до *Кримінального кодексу*, які стосуються заборони на розголошення інформації про потерпілу особу, свідків та учасників системи правосуддя. Мета цих змін:

- необхідність відкритого обговорення з потерпілими особами питання, чи існує необхідність видачі заборони на розголошення інформації
- надати потерпілим особам, свідкам і учасникам системи правосуддя більше можливостей висловлювати свою позицію в процесі кримінального правосуддя, і щоб до них ставилися зі співчуттям, повагою і гідністю
- покращити процес зміни умов чи скасування заборони на розголошення інформації, щоб він став більш чітким і легшим для здійснення
- чітко пояснити, що особа, захищена заборonoю на розголошення інформації, в деяких випадках, може ділитись своєю особистою інформацією, в тому числі в приватних розмовах і для одержання допомоги
- чітко пояснити, що думка обвинуваченої особи чи злочинця не береться до уваги при вирішенні питання про зміни умов чи відміни заборони на розголошення інформації
- пояснити, в яких випадках не буде кримінального переслідування за порушення заборони на розголошення інформації

- надати захист потерпілим особам, свідкам і учасникам системи правосуддя, які бажають мати заборону на розголошення інформації і водночас бажають ділитись своєю особистою інформацією

Ці зміни набули чинності і стосуються усіх заборон на розголошення інформації виданих згідно статей 486.4 і 486.5 *Кримінального кодексу* включно з тими, які вже видані.

Де можна одержати додаткову інформацію?

Якщо ви, або хтось, з ким ви знайомі, є потерпілою особою від злочину, ви можете одержати допомогу. В усіх провінціях і територіях надаються послуги потерпілим від злочинів і допомагають одержати інформацію чи іншу допомогу. Перелік послуг для потерпілих осіб ([Victim Services Directory](#)) допоможе вам знайти послуги у вашій місцевості.

Щоб дізнатися більше про ваші права згідно із *Законом Канади про права потерпілих осіб*, чи щоб зареєструвати скаргу, зв'яжитесь з [Офісом федерального омбудсмена з питань прав потерпілих від злочинів осіб](#).

Юридичне попередження

Ця публікація містить загальну інформацію щодо прав потерпілих осіб. Ця інформація є загальною і не повинна розглядатись як заміна професійної юридичної допомоги. Для одержання юридичної допомоги, радимо звернутись до адвоката чи програми надання безкоштовної юридичної допомоги.

Його Величність Король Канади, представлений
Міністром юстиції і Генеральним прокурором Канади,
2025 р.

J2-412/8-2024Ukr-PDF
ISBN 978-0-660-79442-6